

ZWIĄZEK CHŁOPSKI

Organ stronnictwa chłopskiego i klubu sejmowego katolicko-ludowego.

Cena prenumeraty:

W KRAJU:	
rocznie	4 Kor.
półrocznie	2 "
ZA GRANICĄ:	
rocznie	5 Kor.
Pojedynczy numer 20 hel.	

Wychodzi: 1. 11. i 21. każdego miesiąca.

Wydawca: Stanisław Potoczek.

Ogłoszenia przyjmuje drukarnia J. K. Jakubowskiego Wwy w N. Sączu po 12 hal. od wiersza drobnym drukiem. Listy nieopłacane nie ują przyjmowane. — Rękopisów nie zwraca się.

Adres:
Wydawnictwo „Związku chłopskiego“
w Rdzistowie poczta Nowy Sącz.

O tem i o owem w gospodarstwie wiejskiem.

Nawiązując do niedawnej rozprawy mojej o znaczeniu i wartości halerza w gosp. wiejs. przedłożę Wam tu Kochani Bracia, dzisiaj niektóre myśli jakie mi się, słysząc wciąż i czytając owe ogólne biadania na coraz trudniejsze stosunki gospodarcze nasuwają. Na jakie to tu plagi rozmaite, skarg i utyskiwań nasłuchać się można! Zboże nie płaci, ludzie trudni i drodzy, podatki wielkie, z bydła nie ma dochodu, z świń tak samo, przeszły rok za mokry, bieżący za suchy. I tak utyskiwaniom nie ma końca, a szczególna rzecz, że mało kto zapomni przytem, iż robi już człowiek, co tylko może, a poprawy nie ma.

Wtem to właśnie sąd, i ta wspólna wada wszystkich klas narodu naszego, że rodzi nieporadność naszą. Nawet sami przed sobą pokrywać usiłujemy i owem osławionem „jakoś to będzie“ pocieszać się zwykle staramy. Lecz zdaje mi się, i wobec groźnej postawy, jaką nasi najserdeczniejsi wobec nas zajęli, czas już wielki, aby naprawą naszych stosunków gospodarskich szczerze i prawdziwie się zająć.

Dziś nie wystarcza zamknięcie się w ciasnym kółku i gospodarowanie jak dawniej; trzeba koniecznie do zmiany stosunków światowych się zastosować i starać się, aby wszystkie te ulepszenia jak np. koleje, szosy, łatwość zbytu produktów rolniczych korzystać a nie stratę gospodarstwom naszym przyniosły.

Przypatrzmy się tu kolejno owym kilku powodom skargi, które tu przywiódłem i zastanówmy się, czyby im też skutecznie zapobiedz nie można.

A więc: zboże nie płaci. Czemu? Dla czego? Oczywista rzecz, że jeśli są kraje, które bez porównania taniej jak my obecnie produkować mogą, korzystają z ułatwionej komunikacyi i mając go nazbyt

targi tutejsze takowym zasypią, więc ceny spadać muszą. Jak tu zaradzić?

W dwóch kierunkach tu działać trzeba. Najprzód produkcję takowego zmniejszyć, lub tańszą uczynić się starać. Niejednym środkiem na to wpłynąć możemy. O ile znam gospodarstwa nasze to kto dawniej trzy-półówki w płodozmianach wszystkich przeważa tj. że chociaż tam więcej pól się znajduje, to jednak zawsze $\frac{1}{3}$ trzecia część całego obszaru ozimina, mała cząstka okopowymi, reszta jarzyną, konieczyzną etc. zajęta zostaje. Gnoić zwykle jedną trzecią część obszaru każdy dokonąć się stara.

W dzisiejszych czasach chcąc produkcją tańszą uczynić, koniecznie wszelkich zawisłości w gospodarstwie unikać należy. Tego dzielenia na małe poletka, siania tego i tego, po trochu, sprzątanie konieczyń na ziarno i bawienia się potem całymi tygodniami przy mlóceniu i bukowaniu tejże zaniechać koniecznie trzeba!

Dla małych gospodarstw naszych w czasach obecnych najodpowiedniejszym jest porządek taki: Odcina się w bliskości podwórza kilka mórg które jako ogród warzywny a z czasem jako lucernik uważać można, resztę dzieli się na cztery pola i obsiewa się tak, że jedno ozimina, jedno ziemniakami i ówklą pastewną, jedno jarzyną i jedno konieczyzną zajęte zostaje.

Gnoi się pod okopowe, konieczyzna przychodzi na jedno cięcie, drugie zostaje przyorane pod oziminę, któremu dodając albo trochę nawozu stajennego w przeciwnym razie odpowiedniego nawozu sztucznego, dochodzi się do tego, że połowa całego pola nagnojoną zostaje. Zmniejszony tu będzie obszar oziminy, powiększony natomiast znacznie obszar okopowin, lecz te właśnie najwięcej dopomóżdź mają; aby być w stanie małą ilością mórg, jak najwięcej inwentarza doskonale wyżywić. Ta okoliczność znów dopomoże do tego, że i druga bieda, na którą się narzeka, że z bydła dochodu nie ma usuniętą zostanie. (C. dalszy nast.)

Kujawiak.

Ze Sejmu.

Po uroczystych nabożeństwach odprawionych w kościele Archikatedralnym i cerkwi św. Jura, zebrał się Sejm w bardzo licznym komplecie na I. posiedzenie tego roku.

Marszałek krajowy Stanisław hr. Badeni zawiadomiwszy Izbę, że Najj. Pan zwołał Sejm Najwyższym patentem z d. 11 września b. r., otworzył posiedzenie powołując na prowizorycznych sekretarzy pp. Mieczysława Urbańskiego, Kazimierza ks. Lubomirskiego, Stanisława hr. Mycielskiego i ks. Teodora Bohaczewskiego, poczem wygłosił następującą przemowę:

Dobrą to wróżbą i dobrym wstępem dla obrad tego-rocznego Sejmu, iż zbierając się zostajemy pod wrażeniem, a może bardziej jeszcze pod wpływem uroczystego obchodu „Sodalicyi Maryańskiej“.

Jeżeli te same uczucia, które były tego obchodu główną cechą opromieniać i zagrzewać będą nasze prace sejmowe, jeżeli to, co za nasz obowiązek w uroczystej chwili sami uznawaliśmy, nada piętno naszym obradom i uchwałom, jeżeli z tej sali do kraju przejdą dowody wzajemnej wyrozumiałości, chrześcijańskiej miłości i gotowości poświęcenia wszystkiego dla dobra kraju, wtedy sądzę sesya ta przyniesie krajowi pożytek i trwałą korzyść.

W sprawozdaniach i wnioskach Wydziału krajowego, które wszystkie bez żadnego wyjątku macie Panowie już w tej chwili przed sobą, znajdziecie Panowie już od dziś bardzo obfity materiał do pracy.

Przedłożono liczne wnioski ustawodawcze, administracyjne i finansowe, które są częścią wynikiem uchwał wys. Sejmu, częścią pochodzą z inicjatywy Wydziału krajowego.

Znajdziecie Panowie także bardzo szczegółowe może nawet nadto szczegółowe, sprawozdanie z czynności Wy-

działu krajowego w rozmaitych działach administracyi, które tylko wtedy istotną korzyść przyniesie, jeżeli Wydział krajowy w obradach i uchwałach wys. Izby będzie mógł znaleźć dyrektywę, na przyszłość, tak co do spraw poszczególnych, jak i co do całości administracyi autonomicznej kraju.

Wykonując zeszłoroczną uchwałę sejmową przedkłada Wydział krajowy zmianę ustaw szkolnych, która w wielu szczegółach przynosi ulgi i ulepszenia dla nauczycieli, i wprowadza pożądane dla administracyi i szkolnej zmiany.

Projektowana reforma ustanawia minimum pensyi emerytury dla nauczycieli, ustanawia minimum pensyi wdowej i minimum pensyi sierocych, przyznaje kwartał pośmiertny wdowom i sierotom po emerytach, powiększa ilość pięcioleci do sześciu, umożliwia nauczycielom prowizorycznym zyskanie jednego pięciolecia, przyznaje nauczycielom stałe wynagrodzenie w razie przeniesienia z urzędu na inną posadę.

Nie wspominam tu o licznych innych drobniejszych zmianach. Finansowe następstwa tych zmian nie dadzą się z całą ścisłością oznaczyć; dziś nie przedstawiają one znacznego obciążenia budżetu szkolnego, lecz rósć będą stopniowo.

Pomimo wielkich trudności finansowych nie wahał się Wydział krajowy wniosków tych wys. Sejmowi do uchwały przedłożyć, gdyż uważa je za słuszne i sprawiedliwe, a nadto zeszłoroczną uchwałą sejmową wyraził już wys. Sejm w zasadzie gotowość zgodzenia się na proponowane zmiany.

Przedkładamy ponownie wnioski w sprawie włości rentowych: tym razem na podstawie zupełnego porozumienia z Rządem tak, że dziś już wyłącznie od woli wys. Izby zależy, by ta nowa a pożyteczna instytucya weszła w życie.

Myślą przewodnią tej sprawy jest i pozosatnie utrzy-

KASIA.

(POWIEŚĆ LUDOWA).

napisał

JASIEK KOLKA.

(Ciąg dalszy).

X.

Nad rzeką straszny widok. Wezbrana woda płynie pełnym korytem — a nawet zalała przyległe zarośla. Ludzi pełno po obu stronach. Wszyscy stoją i patrzą na srożący się żywioł. Na falach rzeki unoszą się resztki połamanego wozu pańskiego. Na brzegu w zaroślach leży jakiś koń zabity w uprzęży. Obok niego potrzaskany kufer z bielizną i sukniami. Resztki jakiejś sukni bogatej, zawisły na korzeniu sterczącym z brzoza, szarpie woda po kawałku i unosi na dół z falami... Trochę dalej wielki tłum ludzi — a w pośrodku nich leżą na płachtach dwa ciała: jakaś bogato ubrana pani, obok niej silny mężczyzna z długim wąsem i faworytami. Po stroju poznać, że to jakiś pański forysic — a to jego pani.

Stryk zatrzymał się w tłumie. Stryjna dostała się aż do samego środka i ciekawie wpatrywała się w zwłoki leżącej pani, która jej się wydała bardzo podobną do Marysi, córki macochy Kasinej.. Przecisła się więc napowrót do męża i zwróciła mu na to uwagę. Stryk powiedział to innym, co koło niego byli i w okamgnieniu wszyscy rozpoznali w owej pani bogato ubranej zwłoki Marysi, przyrodniej siostry Kasinej. Teraz odgadł stryk całą historję i coprędzej posłał żonę po matkę Marysi — a sam zajął się przeniesieniem jej ciała do swego domu.

XI.

Niebo wypogodziło się znowu. Burza ustała i tylko w dali widać było jeszcze czarne chmury nad ziemią, ale i te zniknęły powoli. Od czasu do czasu zajaśniało tylko blade światło błyskawicy w powietrzu i zahuczał słaby odgłos dalekiego grzmotu.

W chałupie stryka było jeszcze cicho i spokojnie. Kasia siedziała u łóżka nieznanego pana, oganiała go z much i badała jego oddech, który coraz bardziej był wyraźniejszy i regularniejszy.

Powoli zaczął mu na twarz wychodzić rumieniec w końcu odkaszał silnie i zawołał: „Wody!“ Kasia

manie i zachowanie istniejących średnich gospodarstw włościańskich, tworzenie nowych gospodarstw, mających te same warunki. Chodzi więc o to, by włościanin ziemię, którą dziś posiada w swych rękach utrzymał, względnie by ją nabyć mógł w warunkach gospodarczych zdrowych, któreby dawały możliwą pewność, że ta posiadłość włościańska niezmnieszona w tych samych rękach pozostanie.

Zdaje mi się, że nie ma nikogo w tej Izbie i kraju, któryby nie przyznał, że cel ten odpowiada interesom i potrzebom kraju i odpowiada gorącemu życzeniu ludności wiejskiej.

Innych celów ustawa ta niema i nigdy mieć nie będzie. Wydział krajowy świadomy jest trudności, jakie powstaną przy przeprowadzeniu tej ustawy, a polegają one przede wszystkim w tem, że pod względem finansowym i administracyjnym akcja cała musi być zcentralizowaną w komisji rentowej względnie w Wydziale krajowym, a z drugiej strony przeprowadzenie jej jest tylko możliwe przy obywatelskim, gorliwym współdziałaniu czynników miejscowych u dołu.

Pomimo tych i wielu innych trudności, sądzę, że one przełamać się dadzą, a jeżeli projekt ten stanie się ustawą, będzie rzeczą Wydziału krajowego i moją widzieć we włościach rentowych jeden z najważniejszych, najwładniejszych naszych obowiązków, a przy przeprowadzeniu tej ustawy pozyskać względnie zapewnić dla dobra kraju i włościństwa współdziałanie i pomoc tych także, którzy dziś są tego projektu przeciwnikami. Otuchą i bodźcem jest dla mnie niezwykle rozwój drugiej pokrewnej instytucji z inicjatywy wys. Sejmu świetnie rozwijającej się.

Około 400 istniejących kas Raiffeisenowskich, przeszło ośm milionów wkładek oszczędności, którymi rozporządzają, przeszło 10 milionów udzielonych pożyczek, oto rezultat rozwoju kas Raiffeisena po latach pięciu. Wspominam o tem dlatego, by zachęcić do dalszego tworzenia

podawała mu ciepłego mleka. Pan rzucił na nią miłe spojrzenie — ale jeszcze nieprzytomny, rzucił się na poduszkę i zasnął na nowo. Kasia otarła mu fartuszkiem czoło z potu, przyczem niezajomy pan chwycił ją mocno za rękę i ścisnął. Kasia spojrzała mu w oczy. W oczach ukazała się duża łza jak groch i spadła po licach na bielutką pościel. Kasi było to niezrozumiałe i jeszcze bardziej poczęła mu się wpatrywać — a po chwili krzyknęła nawpół z płaczem: „O rany Boskie! Jezusie Nozorański! To łon — to mój Pon — myśliwy!“

I mimowoli chwyciła go za szyję jak dziecko, kiedy po długim niewidzeniu pierwszy raz swego ojca zobaczyło:

„Ło ratunku Boskiego, Panocku, a jakże sie to stało, żeście sie dostali w tako bide?“

Myśliwy zaczął do siebie przychodzić i chciał mówić do Kasi, ale jeszcze nie mógł, bo był mocno osłabiony. Ścisnął ją tylko za szyję i całował po ręce, na której połyskiwał się dyamentowy sygnet wręczony Kasi przy pierwszym spotkaniu:

„To ty — ty — ty, mo — mo — moja najdroższa Kasiu! Ja myślałem, że cię już nigdy nie zobaczę — Ale powiedz mi moja droga, jakim sposobem

tych kas, a zarazem, dodać otuchy i ufności we własne siły.

Ustawa komasacyjna, która z wielu stron spotykała się z niedowierzaniem, weszła nareszcie w życie, a ludność wiejska w tych gminach, w których roboty się rozpoczęły z wielkiem zadowoleniem ułatwia działanie komisji komasacyjnej.

Uchwalona w zeszłym roku ustawa o biurach pośrednictwa pracy uzyskała Najwyższą sankcję, a Wydział krajowy czyni obecnie przygotowania, by już w ciągu zimy w pewnej ilości powiatów biura pracy powstały. Sądzę, że w organizacji tych biur należy postępować powoli i ostrożnie. Zdaje mi się, że przy wejściu w życie tej ustawy przesadne były wypowiedziane obawy z jednej a nadzieje z drugiej strony. Ustawa sama nie przyniesie jeszcze spodziewanej korzyści, stwarza ona tylko ramy do działania dla ludzi dobrej woli w Reprezentacjach powiatowych i w gminach miejskich, a Wydziałowi krajowemu daje możliwość ułatwiania i regulowania akcji powiatów i miast.

Zanim organizacja weszła w życie, odezwał się już o niej głos interesowanych pracodawców za granicami państwa, którzy przez swą oficjalną reprezentację oświadczyli że i nadal pozostaną w stosunkach z agentami prywatnymi a nie z krajowymi biurami pracy. Widocznie i słusznie uznali, że lepszymi zastępcami ich interesów będą agenci.

W myśl uchwał wys. Sejmu przedkłada Wydział krajowy 3 oddzielne sprawozdania o melioracjach, o regulacji rzek kanałowych i o budowie kanałów.

W sprawie regulacji rzek kanałowych Namiestnictwo wykończyło już projekt generalny gdy jednak Ministerstwo wyasygnowało tylko 25 procent zasiłku państwowego na r. 1904. Przeto Wydział krajowy mógł wyasygnować tylko 25 proc. datku krajowego, a roboty przygotowawcze rozpoczęły się tylko na Rabie, Stryju i Bystrzycy.

Budowa kanałów w roku bieżącym rozpoczętą nie

się tu dostaliśmy oboje. Kto nas wyratował, kiedy piorun strzelił w nasz powóz i zanurzył na dnie rozhu-kanej rzeki?“

Kasia nic nie rozumiała z początku, co on mówi i myślała że on jeszcze nieprzytomny — i mający w gorączce. Dała mu zatem znak, żeby się nie silił mówą, że mu potem wszystko opowie.

Wtem na polu rozległ się rozpaczliwy krzyk machochy:

„Łoj Boże, Boże! Łukorołeś mie tyz Panie, łukoroł za te sirote, który bez tyle lot robiłam krzywde! Straciłam jedyno córkę! Kciałam jo zrobić paniom — zrobiłam jo trupem. Łoto mi tu lezy bidocka zgładzono ze świata bez mojo głupote, zozdroś ji kciwoś nienasycono! Ciężkoś mie Boże łukoroł! A gdzies tyz ta bidno sierota, Kasia bezemnie śturchano — poniewirano — morzono — kopano? Zaprowadzcie mie do ni! Zawiedźcie mie do ni! Zawiedźcie, niek jo je prze-prose, prześlógom, ji nogi łucałuje! Niek mi daruje, zeby mi ta jesce moja córka łodżyła!“

Kasia wyjrzała oknem i zobaczyła duży orszak ludzi ze wsi — a przed nimi dwóch chłopców niosących jakiegoś trupa w prześcieradle wprost ku chału-

będzie, a reambulacja dla przestrzeni Zator-Kraków dotąd nie została zarządzoną. Wskutek tego uchwalona w budżecie na r. 1904 dotacja krajowa przeniesioną została na r. 1905.

Wydział krajowy poczynił potrzebne starania w sprawie wykonania robót melioracyjnych w łączności z budową kanału spławnego Zator-Kraków. Wynik tych zabiegów i stan rokowań znajdzie wys. Izba w sprawozdaniu o budowie dróg wodnych.

W sprawozdaniu o regulacji rzek kanałowych znajdzie wys. Sejm dokładny przebieg starań Wydziału krajowego o regulacji górnego biegu rzek kanałowych z funduszu na regulację tych rzek przeznaczonego.

Wydział krajowy nie ponawia w tym roku projektu do zmiany ustawy o rzekach kanałowych dla ustawowego zabezpieczenia regulacji górnych biegów wobec uzasadnionej nadziei, że przedłożenie o regulacji górnych biegów niektórych przynajmniej rzek przez Rząd wniesione zostanie.

Jeżeli dziś dzięki gorliwemu i życzliwemu poparciu Pana Namiestnika na przychylnie stanowisko Rządu w tej sprawie liczyć możemy, to może wolno mi, nie wchodząc w inne szczegóły przebiegu tej sprawy, stwierdzić, że inicjatywa Wydziału krajowego była zgodną z interesem kraju i nie pozostała bezskuteczną.

Między przedłożeniami Wydziału krajowego znajdziecie Panowie i sprawozdanie, które się od szeregu lat niestety powtarza, o skutkach klęsk elementarnych, a w tym roku posuchy.

Na podstawie sprawozdań i informacji twierdzić należy, że posucha stała się powodem wielkiego braku paszy i pod tym względem sprowadziła na cały kraj wielką klęskę. Pod względem innych ziemiopłodów zmniejszyła znacznie spodziewane rezultaty w pewnej części kraju.

Pomoc publiczna przedewszystkiem potrzebna dla umożliwienia i ułatwienia zakupna paszy, a zdaje mi się,

piestryka. Chciała wybiegnąć naprzeciw, ale zatrzymał jej pan przy sobie i przycisnął gorąco do serca.

Wtem otwarły się drzwi do izby. Wniesiono nieżywą Marysię i złożono na słomie na ziemi. Weszła za nią macocha — stryk i stryjna spłakani. Macocha rzuciła się do nóg Kasi, całowała ją i prosiła o przebaczenie. Kasia jeszcze nie rozumiała, co to wszystko znaczy. Widziała martwą siostrę, słyszała rozpaczającą macochę, ale nie mogła zrozumieć jej słów i jej upokarzającego zachowania się wobec niej. Podniosła więc macochę ze ziemi i rzuciła się jej na szyję:

„Dy nie płacie tak, Matusiu! Straciliście Marysie, to macie mnie na jej miejsce! Bede Wom jag dotąd krowy pasła ji posługę w domu cyniła. Jo sie to nic na Wos nie gniwom. Wyście mi przecie nic złego nie zrobili. Robiliście to samo, co ji jinne macochy robio swym pasirbicom.. Jag Wom Poniezus przebocy, to ji jo sie na Wos nie gniwom. Ale powidzcie mi, mojiściewy, jak sie to wszystko stało, bo jo na to wszystko głupio ji domyślom sie moze fołsywie, a kciała-bym wiedzieć prawdę!“

(C. d. n.)

że liczyć można na to, że pomoc ta przez Państwo udzieloną będzie.

Wobec stosunków finansowych kraju Wydział krajowy nie mógł przedstawić wniosku na udzielenie rolnikom wydatnej pomocy z funduszu krajowego i poprzestać musiał na wniosku, by Sejm przyjął gwarancję za pożyczki, któreby w razie koniecznym powiaty lub gminy zaciągnąć chciały, celem przyjsia ludności z pomocą.

Wydział krajowy nie sądzi, by roboty publiczne dla dania ludności zarobku kosztem funduszu krajowego były konieczne a to tem bardziej, że właśnie w tych powiatach które najbardziej posuchą dotknięte zostały, w roku bieżącym i w roku przyszłym wykonywane będą tak wielkie roboty publiczne, że miejscowe siły robocze z trudnością tylko im podolać potrafią.

(Po rusku) Witam serdecznie posłów narodowości ruskiej, witam z tą uzasadnioną nadzieją, że rozstrój jaki między nimi a większością tej Izby w ciągu ostatniej sesyi powstał, przy wspólnej pracy dla dobra kraju, wzajemnej wyrozumiałości i dobrej woli, nie tylko ustąpi, ale i w zapomnienie pójdzie. Mam nadzieję, że znajdą się drogi, i środki, by na podstawie wspólnego porozumienia istotne kulturalne potrzeby narodu ruskiego znalazły w tej Izbie i w tej sesyi przychylnie i pomyslnie załatwienie.

Sądzę też, wierny temu, co już kilkakrotnie w tej Izbie wypowiedziałem, że zaspokojenie rzeczywistych potrzeb kulturalnych Rusinów jest nie tylko jednostronnemi spełnieniem życzeń narodowości jednej lecz jest zarazem zgodne z interesem całego kraju, który pragnie wspólnej, rzeczowej, na dobrej wierze opartej pracy. Ale zarazem wnoszę gorący apel do Was Panowie, byście w sprawach, które według naszych najlepszych i najszczerzych intencji podkładu narodowościowego nie mają, w których obca nam jest jakakolwiek myśl uboczna prócz celów nam i wam zupełnie wspólnych, byście naszej dobrej woli nie podawali w wątpliwość; nie przypisywali nam intencji, których nie mamy, a tem samem nie utrudniali dobrowolnie, jeżeli niezgody, to przynajmniej porozumienia, jakiego wasz i nasz interes równie stanowczo wymaga.

(Po polsku) Nakoniec kilka słów jeszcze o budżecie i finansowym położeniu kraju. Przedkładając projekt preliminarza na rok przyszły, starał się Wydział krajowy z wszelką możliwą jasnością przedstawić obecne i przyszłe finansowe położenie kraju.

Projekt budżetu na rok 1905 ma w sobie wyraźne smutne znamiona bardzo trudnego położenia finansowego, kraju, bo równocześnie zawiera projekt 6 milionowej pożyczki, podwyższenie dodatków do podatków, odroczenie o rok wydatków, opierających się na uchwałach wysokiego Sejmu i prowadzenie do dochodów kilku pozycji, które są właściwie zużyciem zapasu specjalnych funduszy. Stan ten rzeczy i jego powody nie są dla wys. Izby niespodzianką. Zwracałem już na to uwagę wys. Izby z tego miejsca. Wydział krajowy i komisya budżetowa od lat kilku przewidywała dzisiejszy stan rzeczy. Wzrost wydatków

niezmiernie szybki w kilku działach administracji, wzrost spowodowany częścią obowiązującymi ustawami przy niezmiernym stosunkowo wzroście siły podatkowej, przy zmienionej stopie dodatków krajowych, musiał doprowadzić, do tego, że nawet wydatków normalnych dotychczasowymi dochodami pokryć nie jesteśmy w stanie.

Nie chcę nużyć wys. Izby szczegółami, powiem tylko, że wydatki wzrosły w przeciągu lat ośmiu do 10 milionów. Wydatność halerza dodatków wzrosła w tym samym czasie tylko o 24 halerzy, co czyni przy dotychczasowej stopie dodatków $1\frac{1}{2}$ miliona.

Dochody opłat konsumcyjnych wzrosły o $6\frac{1}{2}$ miliona, a gdy wysokość dodatków do podatków wynosiła 60 lub 61 halerzy i nie uległa przeto od roku 1895 zmianie. Dlatego różnica między wzrostem dochodów a wydatków normalnych nie wliczając jakichkolwiek inwestycji, wynosi już dziś 2 miliony.

Taki jest dzisiaj stan rzeczy, a będzie z każdym rokiem gorszy z powodu wzrostu wydatków, niezawisłego od woli wys. Sejmu, będzie zatem coraz gorszy nawet i wtedy, gdyby wys. Sejm zechciał w tych wypadkach, w których to bez szkody kraju jest możliwe, wstrzymać względnie odroczyć inwestycje i wydatki, które w tej chwili przenoszą możliwość finansową kraju.

Jest moim obowiązkiem zwrócić uwagę wysokiego Sejmu na bardzo trudne położenie Wydziału krajowego, który z jednej strony świadom swojej odpowiedzialności wobec położenia finansowego kraju, widzi konieczność oszczędności w wydatkach, a może bardziej jeszcze w nowych projektach, z drugiej zaś strony, jest on obowiązany spełnić ściśle i bezwarunkowo nie tylko uchwały wysokiej Izby, ale jej intencje i wskazówki, które w bardzo wielu działach administracji krajowej domagały się w ostatnich latach, a szczególnie podczas zeszłorocznej sesji sejmowej od Wydziału krajowego inicjatywy i wniosków, które na dziś i na przyszłość skarb krajowy bardzo znacznie obciąża.

W sprawozdaniach Wydziału krajowego znajduje wysoki Sejm wyraz tego trudnego położenia. Wydział krajowy spełniając ściśle polecenie Sejmu, przygotował w sprawie niektórych inwestycji podstawę do powzięcia stanowczych uchwał, o ile je wysoki Sejm za właściwe uzna, ale zarazem raz jeszcze zwrócił uwagę na finansowe konsekwencje powzięć się mających uchwał.

Przedkładając wniosek podwyższenia dodatków o 5 halerzy, Wydział krajowy świadomy jest, że ciężar to znaczny, jednak nieunikniony, gdyż Wydział krajowy uważa pokrywanie bieżących stałych wydatków drogą pożyczek za rzecz wykluczoną, jeżeli się nie mamy rzec na długie lata normalnych i zdrowych stosunków gospodarki finansowej kraju, jeżeli nie mamy narazić jego przyszłości nie tylko finansowej, ale i politycznej na poważne niebezpieczeństwa.

Sądzę, że wzgląd ten będzie dla wysokiego Sejmu dostatecznym dla przyjęcia wniosków finansowych Wydziału krajowego.

Przypominam zresztą, iż przed rokiem 1895 stopa dodatków od podatków była o 5 centów wyższa, niż dzisiaj.

Podwyższeniem proponowanym dodatków od podatków uzyskujemy tylko chwilową równowagę budżetową, a już w roku 1906 grozi nam nowy i znaczny niedobór. Chcąc oprzeć możliwą sanację na gruncie realnym w granicach dzisiejszego systemu podatkowego, widzę środek na razie tylko jeden, to jest, uzyskanie ponownego znacznego podwyższenia państwowego podatku od wódki na rzecz krajów, przy równoczesnej, jak najściślejszej oszczędności.

Jeżeli wysoki Sejm myśl tę uchwałą swoją poprzeć zechce, poczyni Wydział krajowy natychmiast potrzebne kroki wstępne, celem wspólnej akcji wszystkich krajów Monarchii. Zachęcając wysoką Izbę przez przedłożenie rzeczywistego położenia finansowego kraju do ścisłości i oszczędności, nie sądzę, by następstwem zastosowania tych zasad miał być zastój w rozwoju i podniesieniu kraju; przeciwnie, sądzę, że wysoki Sejm może rozpocząć obrady swoje w przekonaniu, że w granicach 27 milionowego budżetu jest możliwość postępu stopniowej poprawy stosunków.

Rozpocznijmy nasze obrady myślą o Tym, który jest zawsze naszego kraju najpotężniejszym opiekunem, dla którego żyjemy wszyscy niezmienione uczucia wierności i przywiązania i wdzięczności i wnieśmy okrzyk: Najmiłościwszy Cesarz i Król nasz Franciszek Józef I. niech żyje.

Okrzyk ten powtórzyła Izba potrzykoc z zapalem. Mowę JE. P. Marszałka krajowego przerywała Izba kilkakrotnie hucznymi oklaskami. (C. d. n.)

Zgoda buduje — niezgoda rujnuje

(Ciąg dalszy.)

Muszę wam tu, kochani Bracia, nawołując was wciąż do oparcia się niebezpieczeństwu, jakie nam ze strony żydostwa coraz więcej zagraża, niektóre rzeczy jeszcze wyjaśnić, które również proszą, abyście na wasz zdrowy rozum chłopski wzięli i dobrze je rozważyli.

Otóż żydzi, odebrawszy schronienie w Polsce, dotąd się wszyscy, prawie wypychani chronili, narobili nam bardzo dużo złego, lecz najwięcej tylko wskutek naszej głupoty, lenistwa i niedbałości. Przy jakimkolwiek bystrym poglądzie u góry, to jest u rządu, można temu było łatwo zapobiedz, gdyż nie mieli oni równouprawnienia. Tolerowano żyda zajmującego się tem, czem wogóle szlachcie Polak pagardzał, to jest handlem i szachrowaniem, nie przeczuwając złego, które się z tego wywiąże. Widzieć żyda sędzią, adwokatem, doktorem, burmistrzem lub jakim urzędnikiem, o tem się nikomu nie śniło.

Dzisiaj jest gorzej. A czemu? Wypada nam tu przemieścić się myślą około 120 lat w stecz. W owym to czasie, prócz Anglii, w której już przedtem skutki wielkiego handlu z krajami zamorskimi i powstałej z tego powodu wielkiej zamożności narodowej, odmienne stosunki społeczne się wyrobiły, mieliśmy wtenczas w całej Europie rządy despotyczne, t. j. że królowie samowładnie z pomocą szlachty tylko panowali. Wtenczas to Francja najpierwsza nie mogąc już znieść, zrobiła rewolucję i zrzuciwszy rząd

dotychczasowy, rząd konstytucyjny u siebie zaprowadziła, t. j. że wszystkich swoich ludzi zrównała. Polska, jak wam to niedługo obszerniej wyłożę, poszła za jej przykładem.

Francja prowadziła przez to wojnę z całą Europą, lecz mając lud światły, patriotyczny, walcząc mężnie przez lat przeszło 20, instytucje swoje utrzymała. Polska zaś, mając tylko tę trochę szlachty, ciemnych mieszczan, ciemnych chłopów, przez despotycznych sąsiadów rozerwaną została. Za przykładem Francji, ludy Niemiec, Austrii i innych mniejszych państw prócz Rosyi, instytucje swoje t. j. równouprawnienie wszystkich ludzi; dopiero od roku 1848 sobie wywalczyły. W tym to roku, który nie jeden z was kochani Bracia, jeszcze może dobrze pamiętać będzie, zmusiły ludy te rządy swoje do przypuszczenia ludu za pomocą sejmów do udziału w zarządzie kraju, jak to dziś widzieć możecie.

Biorąc to na ten zdrowy chłopski rozum, musicie z pewnością przyjść do przekonania, że im więcej światłych mądrych ludzi w narodzie się znajdzie, tem mądrzej i rozsądniej kraj rządzonym będzie, a zatem trzeba to sobie doskonale wbić w głowę, że mądry człowiek nie powinien być nigdy głupim!

W uniesieniu, jakie z radości postanowienia na swoim ludu te opanowało, nie spostrzeżono się i popełniono bardzo wielkie głupstwo, przypuszczając w wielu miejscach żydów do zupełnej równości z ludnością krajową. Przy małej stosunkowo ilości żydów, jaka się w krajach tych znajduje, nie spodziewano się wcale niebezpieczeństwa. jakie z tego wyniknie. Przestrzegali narody, głęboko myślący filozofowie niemieccy, którzy jak n. p. Schopenhauer wyraźnie zapowiadali, znając żydów dokładnie, że oni tych przywilejów nie na korzyść kraju, w którym mieszkają, lecz na wyłączną korzyść swej rasy użyją. Radzili, aby nie uciskając ich bynajmniej i dając im równość wobec prawa, nie przypuszczać ich w żaden sposób, czy to pośrednio, czy bezpośrednio do rządów kraju, uważając ich zawsze jako obcokrajowych.

Żydzi, którzy przebiegłością swoją i złotem wielu przyjaciół między przewodyrami ludu skaptować sobie umieli, potrafiliby urządzić tak, że głosy te przeszły niespostrzeżone.

Teraz widzimy skutki. choć ich w Francji, Niemczech nie tak wielu, to doszedłszy do wielkich majątków weisnęli się do rządów i tylko ślepy chyba nie dojrzy, jakie ciosy chrześcijańskiej religii zadają, to jest bowiem ich główny cel, do którego dążą, by chrześcijaństwu niech będzie w jakibądź sposób szkodzić i osłabiać je mogli.

A cóż dopiero mówić o naszej Austrii, a szczególnie o naszej Galicyi, w której ich tyle, że aż ciemno od tych chałatów się robi, gdzie im wszystkie wolne, gdzie im prawie nikt ich prawdziwie szatańskiej pracy nietylko nie tamuje, lecz owszem każdy nieledwie jakoby ślepotą rażony z wiedzą, czy bezwiednie w takowej pomaga. Przy waszej wrodzonej poczciwości, wiem dobrze kochani Bracia, że przerażilibyście się może na śmierć, gdybyście jasno

widzieli, do jak haniebnego obrażenia Świętego Zbawiciela naszego, do jak szkaradnego urągania z świętych przepisów. jakie nam zostawił, wy sami każdym centem, który żydowi niesiecie, się przyczyniacie.

Ty nabożna, poczciwa chłopska polko, co byś powiedziała na to, gdybyś raz zrozumieć to chciała lub umiała, że ten każdy cent, który ty żydowi zanosisz, będzie służył do tego, aby może Kochanemu dziecku twemu, któregoś pacierza, któregoś cześć szanować wszystko, co nam jest świętego, nie szcędząc trudu i mozołu, w domu nauczyła gdy je oddasz do szkół do miasta, za pomocą rozlicznych dla ciebie niezrozumiałych, dla nas doświadczonych aż nadto jasnych, prawdziwie djabelskich sposobów, wiarę odebrać, dwunożnym wykształconym bydłkiem je zrobić, które te wszystkie nasze świętości wyszydzi, wyśmieje i deptać będzie!

(C. d. n.)
Kujawiak.

Żydzi w kolejnictwie.

Z poważnej i kompetentnej strony otrzymanej następujące uwagi:

Hasło „chleb dla swoich“, rzucone od niejakiego czasu w naszym kraju, znalazło w społeczeństwie dość silny oddźwięk, a ruch, jaki z tego powodu powstał, chociaż jeszcze słaby i do pewnego stopnia sztuczny, rokuje piękne nadzieje na przyszłość. Praca nad uprzemysłowieniem Galicyi jest jednak bardzo trudna, z powodu małej przedsiębiorczości społeczeństwa polskiego, braku wolnych kapitałów, niezdrowych stosunków kredytowych i współzawodnictwo żydów, dla których interes ogólny nie istnieje. Zresztą głównym czynnikiem rozwoju przemysłowego są u nas jeszcze przedewszystkiem instytucje państwowe, będące najlepszym i najsolidniejszym odbiorcą najważniejszych wytworów przemysłowych. Koleje państwowe, zarząd monopoli tytoniowego, armia, potrzebują corocznie tyle dostaw, materiałów i fabrykatów, że z tych obciążunków może już wyżyć wiele zakładów fabrycznych i wielu przedsiębiorców. Niestety pod tym względem popełnia się u nas ciągle błędy, nie dające się niczem usprawiedliwić. Zabójcze współzawodnictwo żydowskie znajduje bowiem w niektórych kołach równie niezrozumiałe, jak szkodliwe poparcie.

Rzućmy tylko okiem na przedsiębiorców, przeprowadzających główne roboty w obrębie krakowskiej dyrekcji kolejowej. Oto ich nazwiska; więc przedewszystkiem żyd Schwanenfeld z Tarnowa, o którym później pomówimy, — dalej Weinberger, żyd z Krakowa, potem żydowska spółka Hand-Rigelhaupt-Epstein, wreszcie pewien żyd-hałacasz z Rzeszowa, którego nazwiska sobie nie przypominamy.

Teraz druga kategoria:

Włoch Castelioni z Podgórze i Niemiec Fussgänger z Żywca zażarty hakatysta.

Pana Castelioni pomijamy, ponieważ jest to chrześcijanin, tu z dawna osiadły i przychylnie wobec Polaków

usposobiony, zadziwić muszą jednak innych różne przedsiębiorstwa kolejowe Fussgängera, który między innymi wybudował domy dla urzędników w Marcinkowicach, w Męcinie, Zarytem i przystanek w Nowym Sączu. Fussgänger jest nieprzyjacielem Polaków, weale się z tem nie tai i o ile możliwości nie zatrudnia, a jednak otrzymuje wielkie roboty i osiąga znaczne zyski.

A teraz przypatrzmy się żydom.

Spółka Hand Rigelhaupt-Epstein wybudowała gmach dyrekcji kolejowej w Krakowie i dworzec w Wieliczce. Rzeszowski chałciarz budował domy dla urzędników w Rzeszowie, ale najwięcej grasuje Weinberger, z którego licznych budowli wymieniamy: rozszerzenie stacji i nowe budynki w Chabówce, Woli Łużańskiej, ogrzewalnię w Strozach, stacje strażnicze przy tunelu pod Nowym Sączem i pod Żegiestowem i t. d. Godnie kończy ten spis R. Schwanefeld, który otrzymał roboty przy rozszerzaniu warsztatów kolejowych w Nowym Sączu i oddał natychmiast wszystkie dostawy żydowsko-węgierskim fabrykom.

Cóż bowiem takiego Schwanefeld obchodzi interes kraju? Czy mu zależy na podniesieniu przemysłu polskiego? Czy ma on jakiegokolwiek wyobrażenie o obowiązkach obywatelskich? Jemu chodzi aby tylko budować według znane żydowsko-niemieckiej zasady: „billig und schlecht“ — tanio i źle! Sprowadza więc tandetę żydowsko-węgierską, która jest oczywiście trochę tańszą od wyrobów miejscowych i pozbawia zarobku galicyjskie zakłady przemysłowe.

Ten przykład jest najbardziej charakterystyczny i pouczający

Żydzi nie mają poczucia obywatelskiego, dla nich jedyną regułą postępowania jest interes i dla tego właśnie każde przedsiębiorstwo im powierzone, nietylko nie przynosi krajowi zysku, ale nawet kraj uboży, pozbawiając ludność tych skromnych zarobków, które się jej słusznie należą.

Czy niema w Galicyi przedsiębiorców, inżynierów Polaków którzyby żądaniom kolejowym zdołali zadość uczynić? Wszakże olbrzymi dworzec kolejowy we Lwowie, który wymagał wielkiej rutyny i nie małej technicznej wiedzy, zbudowany został krajowemi siłami i jakoś nikt na to się nie skarży.

Czyż budowa małych stacji, ogrzewalni lub warsztatów jest trudniejszą? Skądże zatem pochodzi ten monopol żydowski? Oto żydzi są może cokolwiek tańsi. ale ta taniść jest obficie skompensowana lichą robotą, podejrzanemi oszczędnościami... A zresztą, gdy chodziło o budowę warsztatów w Nowym Sączu, oferta inżyniera Długoszewskiego była nawet o 1 procent tańszą od oferty Schwanefeld, a jednak żyd się utrzymał, bo ferował ryczałt...

Rozmaitości.

Bezczelność żydowska. Żyd jeden przy ulicy szewskiej w Krakowie wystawił szereg kartek ilustrowanych. Tuż obok podobizny uśmiechającej panny w trykotach, ośmielił się powiesić wizerunek Niepokalanego Poczęcia! Bezczelność przechodzi wszelkie granice!

Nowy sposób leczenia ospy wynalazł jeden z duńskich lekarzy nazwiskiem Finsen. Sposób ten polega na działaniu chemicznych promieni światła na organizmy ludzkie i zwierzęce. Dr. Finsen stwierdził szeregiem doświadczeń, że promienie chemiczne jako części składowe światła słonecznego sprzyjają rozwojowi bakterych i zarazków. Dadzą się one wyłącznie przez zastosowanie barwy czerwonej, pochłaniającej barwę fioletową i niebieską będącą zabarwieniem tych właśnie promieni. Wystarcza więc usunąć chorego na ospę z pod działania chemicznych promieni światła, zasłaniając szczelnie okna i drzwi czerwonymi zasłonami i posługując się w nocy lampą zaopatrzoną w ciemno-czerwony kolor, aby powstrzymać rozwój ospy i zapobiec silnej gorączce ropnej, która występuje zazwyczaj w drugim okresie choroby. W ten sposób leczona ospa w połączeniu ze zwykłymi przeciwgorączkowymi środkami lekarskimi przemija w ośmiu lub dwunastu dniach nie pozostawiając po sobie żadnych śladów i szwów, których tak bardzo lękają się chorzy.

Nowy ten sposób leczenia ospy zaprowadzono już we wszystkich szpitalach i klinikach prywatnych w Danii Szwecyi i Norwegii, Przy każdym bowiem szpitalu i klinice prywatnej, znajduje się osobna sala zwana salą Finsena, zaopatrzona w czerwone szyby i klosze i zasłony, w której leżą chorzy na ospę. Istnieje nawet w Kopenhadze osobny instytut leczniczy Dra Finsena, oraz stacya doświadczalna dla zbadania wpływu światła na żyjące organizmy i zastosowania osiągniętych rezultatów w medycynie praktycznej. Rezultaty do których doszedł Dr. Finsen, są rzeczywiście zdumiewające. Wykazał on w ciągu kilku lat, że promienie światła leczą wszystkie powierzchowne, lokalne i bateryologiczne choroby skóry. W wypadkach gruźlicy skóry, zastarzałego i świeżo wytworzonego wilka udało się Drowi Finsenowi doprowadzić chorych do zupełnego wyzdrowienia.

To co wynalazł Dr Finsen znane jest od dawna naszemu ludowi, który kurację słoneczną uważa za jedną z najlepszych kuracyi na rozmaite choroby i dlatego chorzy na wsi każą się wynosić na słońce. Gdyby nasi uczeni zajęli się także badaniem światła innych gwiazd, n. p. księżycy, to nie dziwili by się, dlaczego lud wiejski i temu światłu przypisuje wpływ na zdrowie i rozwój ludzi, zwierząt i roślin, dlaczego chłop wiele chorób leczy na nowiu, a nie na pełni księżycy lub wtedy, kiedy miesiączka ubywa. W tak zwanych zabobonach i czarach ludowych, kryje się bardzo dużo prawdy naukowej, i nasza inteligencya naukowa niesłusznie nimi pogardza. Trzeba dopiero, aż drugi taki Finsen się znajdzie i sprawę im naukowo wyjaśni — to dopiero zrozumią, że wszelkie zabobony i czary pierwotnie mają podstawę w ludzkim doświadczeniu i starodawnej nauce. Pamiętajmy, że pod słońcem nic nowego się nie dzieje, i to co my dziś odkrywamy, niejednemu było znane.

Krakowskie wystawy. W Krakowie odbyły się w tym roku dwie wielkie wystawy, jedna w zakresie przemysłu metalowego, a druga sadowniczo-ogrodnicza. Obie

wypadły bardzo ładnie i świadczą, że kraj nasz zrozumiał nareszcie, w jaki sposób ma urządzić swoje patriotyczne demonstracje. Nie iluminacjami i pochodami przez miasto wśród muzyki — nie śpiewami pieśni: „Jeszcze Polska nie zginęła“ podniesiemy kraj i odbudujemy Ojczyznę, ale pielegnowaniem przemysłu, gospodarstwa krajowego, nauki i oświaty.

Pierwszy kongres Maryański odbył się z końcem zeszłego miesiąca we Lwowie ku uczczeniu N. P. Maryi. Uchwalono na tym kongresie popierać „Gazetę niedzielną“ w celu „rozszerzenia pisma między publicznością“... Szkoda, że zapomniano o „Prawdzie“... i innych pismach, o charakterze również szczerze „katolickim“... Dziwna rzecz, że u nas nie odbędzie się żaden odpust bez handlu i interesów!...

O mandat poselski do Sejmu, opróżniony po księdzu Krementowskim starać się ma podobno ksiądz Wesoliński, redaktor „Gazety niedzielnej“. O ten sam mandat ubiegać się także będzie ksiądz Pastor, znany i prawdziwy ludowy poseł do Parlamentu i on zdaje się zostanie obrany.

Kołodziej stelmach, zdolny, trzeźwy i pracowity miałby w Mielcu, powiatowem mieście bardzo wiele popłatnej roboty, z powodu braku takiego rzemieślnika. Osiedliwszy się stałe w Mielcu, mógłby on blisko miasta nabyć grunt przy okazji przeprowadzonej parcelacji.

Bliższych informacji udzieli Urząd pocztowy w Mielcu.



COLLIGITE FRAGMENTA.

Zbierajcie dla biednych chłopców, którzy okazują zdolności do stanu duchownego, przepieczone znaczki pocztowe, z kursu wyszłe i odcie monety, srebrny papier od czekolady, kapsułki od fiasek, przedmioty z ołowiu, cyny, miedzi i innych metali i przyslijcie je pod ad esem: **W. Pan dyrektor domu misyjnego Beatelem, biuro Bregenz (Vorarlberg).**

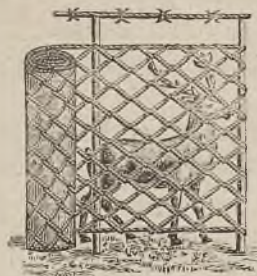
— Piękne pamiątki religijne będą dawane.



towane, za jeden metr bieżący 120 Kor. — **MOSTY ŻELAZNE** i ich części składowe. — **POKŁADY MOSTOWE** betonowane lub szotowane z rur stalowych, trwałe, lekkie i tanie. (Patent.)

Poręcze drogowe i mostowe

i pachołki z rur stalowych, 52 mm. średnicy, z kątówki, trawerz lub szyn kolejowych. — **Do wodociągów**, do przeprowadzenia nafty i t. p. **RURY STALOWE** 52 mm. średnicy, używane lecz w dobrym stanie się znajdujące, z gwintem i szrubką do łączenia, na wytrzymałość 10 atmosfer wypróbowane, na żądanie mechanicznie wewnątrz i zewnątrz czyszczone i na gorąco asfaltowane.



OGRODZENIA i Wyroby siatkowe

każdego rodzaju jako to: ogrodzenia ogrodów, parków, lasów, podworców na drób, sita do piasku, wycieracze do nóg, ochrony do okien, maszyn, dachów szklanych, od śniegu, materace druciane, iskierniki, parkany z rur stalowych siatka wyplatane, drut kolezasty Jeden metr bieżący ogrodzenia 1 m. wysokiego z siatki ze słupkami z rur, począwszy od 2-eh Koron 50 h, bez słupków 2 Koron. — **ŻELAZNE KONSTRUKCJE BUDOWLANE** według własnych lub nadesłanych rysunków jak: dachy, powały, ściany, schody proste i kręcone, drzwi strychowe i piwniczne, okna i okiennice, kraty do okien, werandy, balkony, balustrady, pawilony, okucia do drzwi i okien, wentylacje pokojowe, ogrodzenia sztachetowe, furtki, bramy i krzyże na kościoły od pojedynczych do najzobniej wykonanych. Stal i żelazo kute, wyroby kowalskie inarzędzia rolnicze jako to: kilofy, motyki, grabki ogrodowe i drogowe, ciaski, polewniki itp.



GRABIARKA RĘCZNA

całkiem stalowa, lekka trwała i tania niezbędna w każdym mniejszym lub większym gospodarstwie przy której użyciu jeden człowiek działa za trzech do czterech robotników.

Urządzenia kompletne rzeźni, tartaków, transmisyj i t. p.
dostarcza

Józef Rosmanith, FABRYKA maszyn, wyrobów i konstrukcyj żelaznych w Nowym Sączu.

— **CENY niżej wszelkiej konkurencji** —

Na żądanie chętnie służymy cennikami i kosztorysami. — Dla **KÓLEK ROLNICZYCH** i **SPÓLEK HANDLOWYCH** odpowiedni opust.